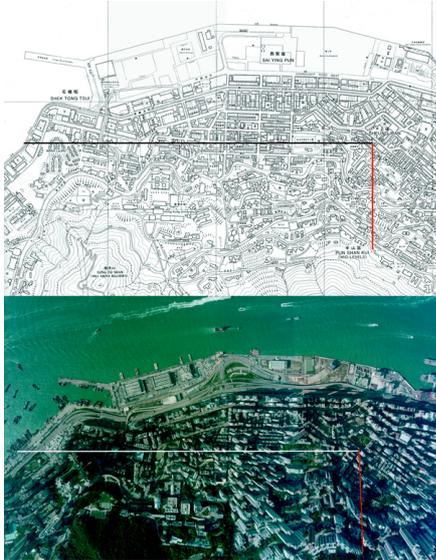


## *Déjà Disparu*

### 當代香港藝術家90年代多媒體作品群展



黃志恆, *在城市中走直线...* (1998), Inkjet on archival paper, 50x40cmx4

#### 展覽日期

2013年7月26日至9月4日

週一至週六, 上午10時至晚上7時

傳媒預覽 **2013年7月25日下午3時30分**

藝術門畫廊, 香港中環畢打街12號畢打行6樓601-605號

---

**香港**—藝術門畫廊將呈獻何兆基、鮑藹倫、黃志恆及余偉建的作品群展「**Déjà Disparu**」, 展覽將於**2013年7月26日**對公眾開放。展覽主題「**Déjà Disparu**」源自著名文化理論家Ackbar Abbas所著, 關於香港上世紀90年代文化政治的《香港—文化和政治的消失》(《Hong Kong: Culture and the Politics of Disappearance》)一書。由陳浩揚策劃的展覽探索我們對城市空間中物質迅速變化所產生的麻木感, 並探討我們對於地域性和時間性的集體意識。

Ackbar Abbas 對「**Déjà Disparu**」定義為: “對於這種處境, 那種一直以來的新奇特別的感覺已經不在了, 我們所剩下的只有一堆陳詞濫調, 或者一堆從未有過的回憶。這個就好像是目前一件事情的發生速度造成了一種嚴重的不同步: 過量的圖片信息反而讓這一代對事情視而不見, 沒能力看懂所提供的內容, 處於一種逆向的幻覺中。”<sup>1</sup>

「**Déjà Disparu**」將焦點放在活躍於上世紀80年代末到90年代初的四位藝術家。此展覽欲通過不同的媒介——攝影、雕塑及影像裝置, 反映出這種超負荷的經驗。展出作品集體地表達了一種介於想像和回歸之間的狀態; 這好比一種既渴望逃離, 卻又被困住的感受, 同時又覺得所有的物體都

---

Ackbar Abbas, 《香港—文化和政治的消失》(明尼阿波利斯: 明尼蘇達大學出版社, 1997), 25-26。

變得毫無生氣和逐漸消失。

鮑藹倫的《循環影院》（1999）是一個顛覆電影敘事結構的單頻影像，作品表達了人們如何接受及適應面對城市發展中帶來的暫時性。鮑藹倫在繁忙的香港港島東區走廊高速公路上平移攝像機追蹤拍攝行駛過的車輛。當平移攝像機的速度和某一輛行駛的汽車速度相同時，該車輛被短暫地定格在鏡頭中，然後在下一瞬間隨著車輛加速而淡出人們的視線。接著，藝術家將視線鎖定在另一輛車，似乎完全忘記了之前所見。這樣的觀看行為，是對無法控制的命運作出的一種單調動作，我們對於城市的理解只是一系列扁平的圖像，而這些圖像不僅永遠無法捕捉，也禁不起我們更進一步的審視，既定的故事必須不斷向前發展。

黃志恆的《在地定向》（1998）最早於1998年在香港Para/Site藝術空間展出，探究質詢難以捉摸的地圖以及我們於永久性的城市地形上前行的不可能。在香港的鳥瞰圖上，黃志恆從她所設定的中心點，向四個方向畫直線，並沿著設定的軌跡實地行走，記錄鄰近周圍的日常生活。當既定路線遇上建築物或其它障礙物時，藝術家會沿著就近空地繼續完成路線。在此次展覽中，黃志恆將她在1998年的一次徒步旅行記錄投影在畫廊的天花板上，以此扭曲畫廊的定向方位。此外，黃志恆也將製作2013新版《在地定向》，沿著曾在1998年向西的路線行走，希望能藉此辨別城市裡發生的實際變化。

何兆基深諳希臘神話與法國現象學，他認為身體僅僅是人們感知的工具。通過身體與不同的人造構造物接觸，他的作品揭示了我們與世界的關係，以及其中許多潛在的可能性。在《地心吸力環》（1996）中，藝術家將自己倒掛在一個環形鋼鐵裝置中，引發人們思考地心吸力的存在，即認為這是一個限制真實面貌的物理狀態。如此大膽的行為讚揚的是人們嚮往自我審視的寂靜和私人空間。

余偉建自1989年於美聯社從事新聞攝影工作。本次參展的系列紀實攝影作品揭示了在香港生活的各種客觀瞥見。這次展出的兩個攝影作品系列，其中《HKG》系列是他從上世紀80年代到90年代的作品，記錄了那段時期香港發生的具體變化，以及香港回歸前後的城市剪影與社會事件。另一作品系列《我住石硤尾1954-2006》則記錄了住在香港石硤尾老居民的正面肖像照（石硤尾公屋是前殖民政府於1953年所建造的第一個公屋，現已拆毀）。藝術家細緻地記錄了很多老一輩人的生活和他們在狹小的生活空間裡的財物。余偉建的作品讓人們意識到住所或土地的史實性，他的視覺日記結合展覽中其他藝術家強調“稍縱即逝”的作品，為觀眾呈現了一份具爭議性的簡略回顧。

「**Déjà Disparu**」策展人陳浩揚說：「無論現在的城市空間變得如何同質化（這是一個目前還在持續的過程），這些往往被忽略了藝術家展出的作品為我們提供了新的見解，使我們從站在歷史的距離，以不同的方式正視記憶缺失，這一動力源於人們渴望保留一個適於創造及生存的空間。」

藝術門畫廊總監Althea Viafora-Kress表示：「我們十分榮幸能夠再次在藝術門畫廊展示香港藝術家的作品。這一系列的香港藝術家多媒體作品，為我們對這座城市的歷史審視呈現了絕妙解讀。」

## 藝術家

### 鮑藹倫

鮑藹倫出生於香港，是一名職業放射科技師。她於1982年入讀香港理工大學，修讀放射診斷專業文憑。職業放射科技師的工作並不能滿足她對視頻藝術和媒體藝術的創造性之熱愛。她的第一部作品《手套》，於1984年公映於各個國際影展。鮑藹倫曾擔任音樂短片導演、電影攝影師、策展人、

教育及藝術行政工作者。1995年，鮑藹倫參加了由Kim Hon-Yee及白南準策劃的南韓光州雙年展，展開了她的國際藝術生涯。她是「錄映太奇」(Videotage)的創辦人之一及藝術總監，並自1996年成為香港微波國際新媒體藝術節的組織委員會成員及策展人。鮑藹倫在香港大學、香港理工大學及香港演藝學院兼職授課，並且是一名全職醫學影像技術師。同時，她還是香港藝術館、香港藝術發展局和許多藝術節的顧問。她曾參與的展覽包括：錄映太奇舉辦的「平行世界」、Input/Output 畫廊舉辦的重置展等展覽。

## 黃志恆

黃志恆1992年畢業於香港中文大學藝術系，並於1997年獲香港大學園境建築系碩士學位。另外，她也是香港Para/Site 藝術空間的創辦者之一，曾在香港、上海、北京、台北、紐約、夏威夷、東京、墨爾本、威尼斯、首爾、光州、奧斯陸，慕尼黑、卡塞爾及柏林等地方舉辦展覽。她榮獲的獎項包括瑞士the Centre de Reflexion sur l'Image et ses Contextes的藝術家獎學金（2000年）、香港夏利豪基金會現代藝術比賽最具潛質獎（1994年）、香港中文大學翁凌宇藝術創作獎（1992年）。她曾參與的藝術家駐地項目有美國紐約PS1當代藝術中心國際藝術家留駐計劃（1999年）、美國紐約布朗美術館藝術家留駐計劃（2000年）、瑞士Valais藝術學院駐校藝術家（2001年）及挪威北歐藝術中心藝術家留駐計劃（2002年）。

## 何兆基

何兆基出生於1964年，並於1989年獲得了香港中文大學美術學士學位。1995年他畢業於美國密歇根州克蘭布魯克藝術學院，獲得雕塑藝術碩士學位，並於2003年獲得澳洲皇家墨爾本理工大學美術學博士學位。他目前是香港浸會大學視覺藝術學院的副教授。

何兆基曾參與多項國際展覽，包括1996年第23屆聖保羅國際雙年展及2001年第49屆威尼斯雙年展。他獲得多個獎項包括Civitella Ranieri 獎學金（Civitella Ranieri 中心，意大利）、斯塔爾基金會獎學金（亞洲文化協會，美國紐約）和藝術發展獎學金（香港藝術發展局）。

## 余偉建

余偉建1964年生於香港，1984年至1985年間在觀塘職業訓練學校學習，並在1987年至1989年就讀於香港理工大學，取得攝影高級文憑。余偉建的報導覆蓋了當地和國際主要新聞，包括2004年雅典奧運、2004年東南亞海嘯，還有無數的亞太區要聞。他是香港攝影記者協會的創始會員。他於2004年獲得美國國家頭條新聞獎。此外，他的許多攝影作品都被香港新聞協會授予獎項，並曾在香港、中國大陸、夏威夷和柏林舉辦展覽。余偉建在香港大學任新聞攝影的客席教授，出版了《HKG》（1998）和《我住石硤尾1954-2006》（2007）兩本書。他在香港舉辦的個展包括《消失的海岸線》（2010）、《我住石硤尾》（2007）和《HKG》（2007）。他的部份作品現被收錄在香港文化博物館。

## 策展人

### 陳浩揚

陳浩揚是活躍於香港及上海的策展人。於2007年至2009年擔任上海外灘三號滬申畫廊總監，其後在奧沙畫廊（Osage Gallery）擔任總監至2011年。陳浩揚曾經與陳邵雄、顧德新、李傑、林一林、林明弘、小澤剛（Tsuyoshi Ozawa）、汪建偉、顏磊等藝術家合作策劃不少展覽。陳浩揚與藝術門合作策劃了「雷虹個展：非幾何研究」、「曾建華 Ecce Homo Trilogy I 特定空間個展」、

「虛構的復得：亞洲五位年輕藝術家群展」、以及年初舉辦的「蘇笑柏個展」。陳浩揚擁有美國紐約巴德學院（Bard College）策展研究中心碩士學位。

## 藝術門

藝術門由林明珠創立。藝術門透過在香港、上海和即將在新加坡開幕的畫廊空間舉辦獨具匠心的展覽，促進東西方的跨文化交流，並在融入到本土的藝術圈的同時吸引更多國際觀眾。

藝術門透過舉辦一系列高質量的展覽，致力推廣和重新審視中國當代藝術哲學與理念的中國藝術家，同時亦舉辦國際著名藝術家的重要展覽。藝術門於2013年的強勢展覽陣容包括 Jim Lambie、Jenny Holzer、Yinka Shonibare 及朱金石等藝術家的個展。

對比窗（Pearl Lam Design）呈獻包括 André Dubreuil、Maarten Baas、Mattia Bonetti 及 Studio Makkink & Bey 在內的國際知名及新晉設計師。畫廊鼓勵他們將中國五千年的傳統藝術與傳統工藝制作技術糅合和突破，創作出能反映其在華經歷的新作。

---

## 傳媒垂詢

周雪婷 / 藝術門

[cher@pearllamfineart.com](mailto:cher@pearllamfineart.com) / +8621 6323 1989

Erica Siu 及 Veronica Chu / Sutton PR Asia

[erica@suttonprasia.com](mailto:erica@suttonprasia.com) / [veronica@suttonprasia.com](mailto:veronica@suttonprasia.com) / +852 2528 0792

[www.pearllam.com](http://www.pearllam.com)